KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2845/98

av den 22 december 1998

om införande av gemenskapens förhandsövervakning av import av vissa järn- och stålprodukter som omfattas av EKSG och EG-fördraget och som har sitt ursprung i vissa tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma importregler och om upphävande av förordning (EG) nr 518/94 ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2315/96 ([2]), särskilt artikel 11 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, (EEG) nr 1766/82 och (EEG) nr 3420/83 ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1138/98 ([4]), särskilt artikel 9.1 i denna,

efter samråd i de kommittéer som inrättas genom de nämnda förordningarna, och

av följande skäl:

Enligt kommissionens förordning (EG) nr 2604/97 ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 700/98 ([6]), skall import till gemenskapen av vissa järn- och stålprodukter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen omfattas av gemenskapens förhandsövervakning.

I enlighet med bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 3285/94 och (EG) nr 519/94 skall produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen omfattas av de gemensamma reglerna för import och därför måste systemen för gemenskapens övervakningsåtgärder avseende EKSG-produkter antas i enlighet med bestämmelserna i dessa förordningar.

Med hänsyn till att Turkiet den 31 december 1998 kommer att avveckla sina tullar mot import av alla typer av EKSG-produkter från gemenskapen, vilket är tidigare än vad som föreskrivs i det bilaterala avtalet om handel med produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, bör alla de produkter med ursprung i Turkiet som omfattas av EKSG-fördraget undantas från denna förordning.

Stålmarknaden i gemenskapen har varit instabil de senaste åren, delvis på grund av importtrycket, särskilt från regioner med stor produktionskapacitet och liten inhemsk konsumtion. Sedan början av 1998 har stålmarknaden störts kraftigt av följderna av den finansiella och ekonomiska kris som började i Sydostasien. De ekonomiska indikatorer som för närvarande är tillgängliga visar på följande utvecklingstendenser:

a) Produktion: Produktionen av råstål i gemenskapen ökade 1997 till 160 miljoner ton, vilket är 8,8 % mer än 1996. Produktionen fortsatte att öka mellan januari och juli 1998. Sedan augusti har den dock minskat. Den kraftigt ökade importen av färdigprodukter i stål under första halvåret, den minskade verksamheten i enskilda konsumtionssektorer, den höga lagernivån och en ytterligare minskning av exporten bör resultera i en råstålsproduktion på omkring 160 miljoner ton 1998. Produktionen kan komma att minska något 1999, eftersom konsumtionen förväntas minska med 4 % jämfört med 1998.

b) Import: Importen av EKSG-produkter till gemenskapen från samtliga tredje länder uppgick till 12,2 miljoner ton 1997, vilket är 15 % mer än 1996. Första halvåret 1998 uppgick importen av EKSG-produkter till 10 miljoner ton, en ökning med 57,2 % jämfört med samma period 1997. Importen av platta produkter ökade med 70 %, importen av långa produkter med 49 % och importen av halvfabrikat med 117 %. Importen av färdigprodukter från Asien ökade från 0,2 miljoner ton första halvåret 1997 till 1,6 miljoner ton samma period 1998. Importen ökade också från länder som indirekt drabbades av den asiatiska krisen. Priserna i gemenskapen på vissa stålprodukter föll 1998 med upp till 30 %, vilket orsakades av lågprisimport. Importen förväntas ligga kvar på en hög nivå under 1999.

c) Export: Exporten av EKSG-produkter minskade till 21 miljoner ton 1997, vilket är en minskning med 15 % jämfört med 1996. Första halvåret 1998 uppgick exporten av EKSG-produkter till 8,6 miljoner ton,

([1]) EGT L 349, 31.12.1994, s. 53.
([2]) EGT L 314, 4.12.1996, s. 1.
([3]) EGT L 67, 10.3.1994, s. 89.
([4]) EGT L 159, 3.6.1998, s. 1.
([5]) EGT L 351, 23.12.1997, s. 28.
([6]) EGT L 98, 31.3.1998, s. 8.

vilket är en genomsnittlig minskning med 18 % jämfört med samma period 1997. När det gäller 1998 som helhet är det sannolikt att gemenskapen för första gången blir nettoimportör av stålprodukter. Gemenskapen hade 1997 ett nettoöverskott på 8,5 miljoner ton.

d) Liknande tendenser finns för vissa stålprodukter som omfattas av EG-fördraget:

— Produktionen av tunna band ökade 1997 med 16,8 % jämfört med 1996. Importen ökade 1997 med i genomsnitt 2 % jämfört med 1996. Första halvåret 1998 ökade importen med i genomsnitt 7 % jämfört med samma period 1997. Emellertid framgår det inte av dessa allmänna tendenser att importtrycket är högt i vissa regioner i gemenskapen.

— Produktionen av stålrör ökade 1997 med 8,6 % jämfört med 1996. Importen av stålrör 1997 ökade med i genomsnitt 1 % jämfört med 1996. Första halvåret 1998 ökade importen av stålrör med i genomsnitt 34 % jämfört med samma period 1997.

Tendensen vad gäller importen av vissa produkter som omfattas av EKSG-fördraget och EG-fördraget med ursprung i tredje land som omfattas av denna förordning är därför sådan att den hotar att vålla gemenskapsproducenterna skada.

Ingen statistik avseende gemenskapens utrikeshandel har lämnats inom de tidsfrister som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 840/96 [1] och det är nödvändigt att åtgärder vidtas för att lösa detta problem så fort som möjligt.

Av hänsyn till gemenskapens intressen krävs att gemenskapens förhandsövervakning tillämpas vid import av vissa stålprodukter i syfte att erhålla de statistiska uppgifter som behövs för en snabb analys av importtrenderna.

Genomförandet av den inre marknaden medför att de formaliteter som gemenskapsimportörerna skall genomgå måste vara identiska oavsett var varorna klareras.

Ett kontrolldokument som uppfyller enhetliga villkor bör krävas för övergång till fri omsättning för produkter som omfattas av denna förordning.

Detta dokument bör utfärdas av medlemsstaternas myndigheter inom en viss tidsperiod på grundval av en enkel ansökan från importören, dock utan att detta medför någon rätt för importören att importera. Dokumentet bör därför gälla endast så länge importreglerna förblir oförändrade.

Ett kontrolldokument som utfärdats med tanke på gemenskapens förhandsövervakning måste gälla i hela gemenskapen, oavsett i vilken medlemsstat det utfärdats.

Medlemsstaterna och kommissionen bör så långt möjligt utbyta upplysningar i samband med gemenskapsövervakningen.

Det skall ankomma på de nationella myndigheterna att utfärda kontrolldokumenten, men utfärdandet skall omfattas av standardvillkor på gemenskapsnivå.

Det bör påpekas att det för att ett kontrolldokument för vissa järn- och stålprodukter skall kunna utfärdas krävs att ett exportdokument uppvisas i enlighet med de ordningar som fastställs inom ramen för avtal om dubbelkontroll med vissa tredje länder, och denna förordning är inte tillämplig på produkter med ursprung i de länder som omfattas av ett sådant system för dubbelkontroll.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Från och med den 1 januari 1999 skall gemenskapens förhandsövervakning enligt artiklarna 11 och 12 i förordning (EG) nr 3285/94 och artiklarna 9 och 10 i förordning (EG) nr 519/94 tillämpas vid övergång till fri omsättning i gemenskapen för de järn- och stålprodukter som omfattas av EKSG och EG-fördraget, som förtecknas i bilaga I. Detta skall gälla produkter med ursprung i alla andra icke-medlemsländer än länderna inom Europeiska frihandelssammanslutningen (EFTA), de länder som är parter till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) samt Turkiet. Produkter som omfattas av avtal om dubbelkontroll mellan icke-medlemsländer och gemenskapen omfattas av villkoren i det avtalet och inte av denna förordning.

2. Klassificeringen av de produkter som omfattas av denna förordning grundar sig på gemenskapens tulltaxe- och statistiknomenklatur (nedan kallad ”Kombinerade nomenklaturen”, eller ”KN” i förkortad form). Ursprunget hos de produkter som omfattas av denna förordning skall fastställas i enlighet med gällande regler i gemenskapen.

Artikel 2

1. Övergång till fri omsättning i gemenskapen för de produkter som anges i artikel 1 skall ske mot uppvisande av ett kontrolldokument utfärdat av de behöriga myndigheterna i en medlemsstat.

[1] EGT L 114, 8.5.1996, s. 7.

2. Den behöriga myndigheten i medlemsstaterna skall inom fem arbetsdagar efter det att en ansökan lämnats in av en gemenskapsimportör, oavsett var i gemenskapen denna är etablerad, automatiskt och avgiftsfritt utfärda det kontrolldokument som anges i punkt 1 för de kvantiteter som ansökan avser. Ansökan skall anses ha mottagits av den behöriga nationella myndigheten senast tre arbetsdagar efter det att den har lämnats, om inte något annat kan bevisas.

3. Ett kontrolldokument som utfärdats av någon av de myndigheter som anges i bilaga II skall gälla inom hela gemenskapen.

4. Kontrolldokumentet skall upprättas på en blankett som motsvarar förlagan i bilaga I till förordning (EG) nr 3285/94 ([1]). Importörens ansökan skall innehålla följande upplysningar:

a) Den sökandes namn och fullständiga adress (inklusive telefon- och faxnummer och eventuellt registreringsnummer som används av de behöriga nationella myndigheterna) och momsregistreringsnummer om den sökande är momspliktig.

b) I förekommande fall namn på och fullständig adress till deklaranten eller den sökandes företrädare (inklusive telefon- och faxnummer).

c) Exportörens fullständiga namn och adress.

d) En exakt beskrivning av varorna, inklusive deras

— handelsbenämning,

— KN-nummer,

— ursprungsland,

— avsändarland.

e) Nettovikt uttryckt i kilogram eller kvantitet uttryckt i någon annan enhet, för varje KN-nummer.

f) Varornas cif-värde i euro vid gemenskapens gräns, för varje KN-nummer.

g) Uppgift om huruvida de berörda produkterna är sekunda eller deklasserade ([2]).

h) Föreslagen tidsperiod och plats för tullklarering.

i) Uppgift om huruvida ansökan avser samma kontrakt som en tidigare inlämnad ansökan.

j) Följande deklaration, daterad och undertecknad av den sökande samt med utskrift av dennes namn i versaler:

”Jag bekräftar härmed att uppgifterna i denna ansökan är korrekta och lämnade i god tro och att jag är etablerad i gemenskapen.”

([1]) Hänsyn skall tas till bestämmelserna i artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).
([2]) Enligt de kriterier som anges i EGT C 180, 11.7.1991, s. 4.

Importören skall också lämna en kopia av försäljnings- eller köpekontraktet samt av proformafakturan. Om så begärs, exempelvis i de fall då varorna inte köps direkt i tillverkningslandet, skall importören visa upp ett tillverkningsintyg som är utfärdat av det producerande stålverket.

5. Kontrolldokumenten får endast användas under den tid som arrangemang för liberalisering av import är i kraft för transaktionerna i fråga. Utan att det påverkar tillämpningen av eventuella ändringar i gällande importbestämmelser eller av de beslut som fattas inom ramen för ett avtal eller förvaltningen av en kvot skall

— kontrolldokumenten gälla i fyra månader,

— outnyttjade eller endast delvis utnyttjade kontrolldokument kunna förnyas för en lika lång period.

6. Importören skall returnera kontrolldokument till den utfärdande myndigheten vid giltighetstidens slut.

7. De behöriga mynigheterna får, på villkor som de själva fastställer, tillåta att deklarationer och ansökningar lämnas in eller trycks på elektronisk väg. Dock måste de behöriga myndigheterna ha tillgång till alla dokument och bevishandlingar.

8. Kontrolldokumentet får utfärdas elektroniskt så länge det berörda tullkontoret har tillgång till dokumentet via ett datornätverk.

Artikel 3

1. Om det konstateras att det enhetspris till vilket transaktionen genomförs skiljer sig från vad som är angivet i kontrolldokumentet med mindre än 5 % åt ena eller andra hållet eller att den totala kvantiteten av de produkter som deklareras för import överskrider den kvantitet som anges i kontrolldokumentet med mindre än 5 %, skall detta inte hindra att produkterna i fråga övergår till fri omsättning.

2. Ansökningar om kontrolldokument och själva dokumenten skall vara konfidentiella. De skall vara förbehållna de behöriga myndigheterna och den sökande.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall meddela kommissionen

a) uppgifter om de kvantiteter och värden (i euro) för vilka kontrolldokument har utfärdats, så ofta och så regelbundet som möjligt och senast den sista dagen i varje månad,

b) uppgifter om importen under den månaden, i enlighet med artikel 26 i förordning (EG) nr 840/96, inom sex veckor efter varje månadsslut.

Medlemsstaternas upplysningar skall indelas efter produkt, KN-nummer och land.

2. Medlemsstaterna skall anmäla varje upptäckt fall av oegentligheter eller bedrägeri samt i förekommande fall de grunder på vilka de har nekat att bevilja ett kontrolldokument.

Artikel 5

Tillkännagivanden skall inges till Europeiska gemenskapernas kommission och skall sändas elektroniskt inom det integrerade nät som upprättats för detta ändamål, om det inte av tvingande tekniska skäl är nödvändigt att tillfälligt använda något annat kommunikationsmedel.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas under perioden 1 januari – 31 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1998.

På kommissionens vägnar
Leon BRITTAN
Vice ordförande

BILAGA I

LISTA ÖVER PRODUKTER SOM OMFATTAS AV FÖRHANDSÖVERVAKNING (1999)

7208 10 00
7208 25 00
7208 26 00
7208 27 00
7208 36 00
7208 37 10
7208 37 90
7208 38 10
7208 38 90
7208 39 10
7208 39 90
7208 40 10
7208 40 90
7208 51 10
7208 51 30
7208 51 50
7208 51 91
7208 51 99
7208 52 10
7208 52 91
7208 52 99
7208 53 10
7208 53 90
7208 54 10
7208 54 90
7208 90 10

7209 15 00
7209 16 10
7209 16 90
7209 17 10
7209 17 90
7209 18 10
7209 18 91
7209 18 99
7209 25 00
7209 26 10
7209 26 90
7209 27 10
7209 27 90
7209 28 10
7209 28 90
7209 90 10

7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 30 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 61 10
7210 69 10
7210 70 31
7210 70 39
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 38

7211 13 00
7211 14 10
7211 14 90
7211 19 20
7211 19 90
7211 23 10
7211 23 51
7211 23 91 (1)
7211 23 99 (1)
7211 29 20
7211 29 50 (1)
7211 29 90 (1)
7211 90 11
7211 90 90 (1)

7212 10 10
7212 10 91
7212 20 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7213 10 00
7213 20 00
7213 91 10
7213 91 20
7213 91 41
7213 91 49
7213 91 70
7213 91 90
7213 99 10
7213 99 90

7214 20 00
7214 30 00
7214 91 10
7214 91 90
7214 99 10
7214 99 31
7214 99 39
7214 99 50
7214 99 61
7214 99 69
7214 99 80
7214 99 90

7215 90 10

7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10
7216 33 90
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 91
7216 50 99
7216 99 10
7225 11 00
7225 19 10
7225 19 90
7225 20 20
7225 30 00
7225 40 80

7226 11 10
7226 11 90 (1)
7226 19 10
7226 19 30
7226 19 90 (1)

7228 10 10
7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
7228 30 20
7228 30 41
7228 30 49
7228 30 61
7228 30 69
7228 30 70
7228 30 89
7228 60 10
7228 70 10
7228 70 31
7228 80 10
7228 80 90

7301 10 00

Hela KN-nummer 7304 (1)

Hela KN-nummer 7306 (1)

7307 93 11 (1)
7307 93 19 (1)
7307 99 30 (1)
7307 99 90 (1)

(1) Produkter som omfattas av EG-fördraget.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
LISTA ÖVER KOMPETENTA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Quatrième division: Mise en œuvre des politiques commerciales internationales — Services des licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Vierde Afdeling: Toepassing van het Internationaal Handelsbeleid — Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax: (32 2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Fax: (45) 87 20 40 77

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft, Dienst 01
Postfach 5171
D-65762 Eschborn 1
Fax: 49 (61 96) 40 42 12

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Δ.Ο.Σ
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τέλεφαξ: (301) 328 60 29/328 60 59/328 60 39

ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Fax: (34) 915 63 18 23/913 49 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
3-5, rue Barbet-de-Jouy
F-75357 Paris 07 SP
Télécopieur: (33 1) 43 19 43 69

IRELAND

Licensing Unit
Department of Enterprise, Trade and Employment
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Fax: (353 1) 676 61 54

ITALIA

Ministero per il Commercio estero
D.G. Import-export, Divisione V
Viale Boston
I-00144 Roma
Telefax: (39) 06-59 93 26 36 / 06 59 93 26 37

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: (352) 46 61 38

NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax (31-50) 526 06 98

ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Außenwirtschaftsadministration
Landstraßer Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax: 43-1-715 83 47

PORTUGAL

Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República, 79
P-1000 Lisboa
Telefax: (351-1) 793 22 10

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio: +358 9 614 2852

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax: (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham, Cleveland
United Kingdom TS23 2NF
Fax: (44 1642) 53 35 57